

Servomotore AC

Tipo senza motore

Attuatore elettrico Con stelo



- Max. forza: 12000 N, Carico: 1200 kg, Max. corsa: 1000 mm
- Può essere montato in conformità con ISO 15552
- Specifiche di forza/velocità modificabili
(Modificare le specifiche cambiando o rimuovendo il riduttore)
- Tipo senza motore
- È possibile montare i sensori



Tipo senza motore

Può essere utilizzato con il vostro motore e driver!

Produttori di motori compatibili: 7 aziende

- Mitsubishi Electric Corporation
- YASKAWA Electric Corporation
- SANYO DENKI CO., LTD.
- NIDEC SANKYO CORPORATION
- KEYENCE CORPORATION
- FUJI ELECTRIC CO., LTD.
- Delta Electronics, Inc.



Serie LEY100

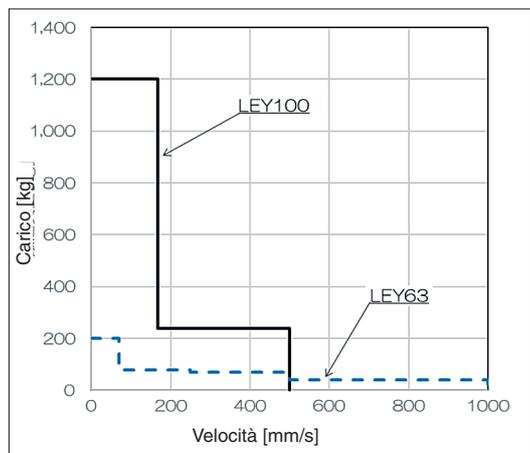


P-EU21-3-IT

Carico

Max. carico (Orizzontale)

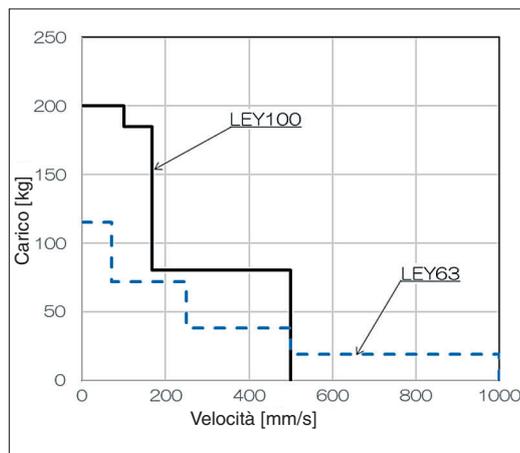
LEY100DT9L (Passo 2) **1200 kg (6 volte)**



Confronto con l'attuale modello LEY63□L
(Max. carico orizzontale 200 kg)

Max. carico (Verticale)

LEY100DT9L (Passo 2) **200 kg (1.7 volte)**



Confronto con l'attuale modello LEY63□L
(Max. carico verticale 115 kg)

Max. forza

LEY100DT9L (Passo 2) **12000 N (3.5 volte)**

Confronto con l'attuale modello LEY63□L (Max. 3343 N)

Corsa applicabile

LEY100D **da 100 a 1000 mm (1.2 volte)**

Confronto con il modello attuale LEY63□ (Corsa da 100 a 800 mm)

Servomotore AC

Varianti della serie con stelo

Peso	Carico (Orizzontale/Verticale)	Modello	Corsa applicabile
Pesante	1200 kg/200 kg	LEY100 <i>Novità</i>	Fino a 1000 mm
Carico	200 kg/115 kg	LEY63	Fino a 800 mm
Leggero	60 kg/46 kg	LEY25/32	Fino a 500 mm

Breve
Corsa
Lunga

Può essere montato in conformità con ISO 15552

Il cilindro ISO (C96 Ø 80) e la squadretta di montaggio della flangia sono ora standardizzati.



Specifiche di forza/velocità modificabili

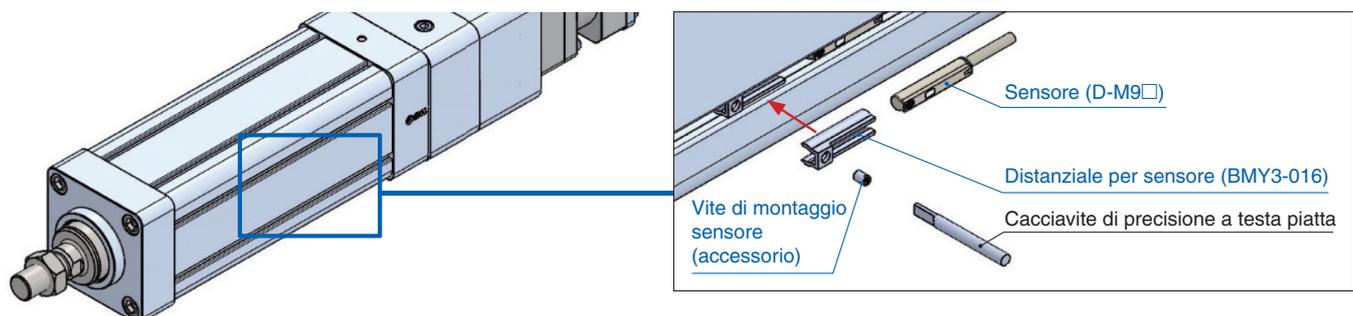
Le impostazioni della max. forza e della max. velocità possono essere modificate cambiando il riduttore.



È possibile selezionare “Senza riduttore”, “Rapporto di riduzione 1/3” e “Rapporto di riduzione 1/5”.

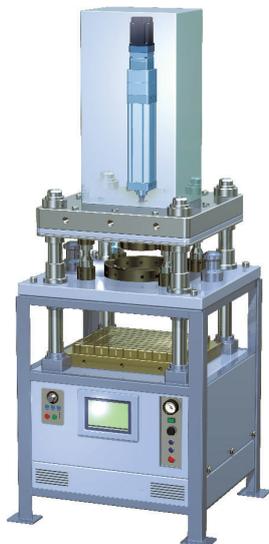
È possibile montare i sensori

È possibile montare il sensore inserendolo frontalmente nella scanalatura.

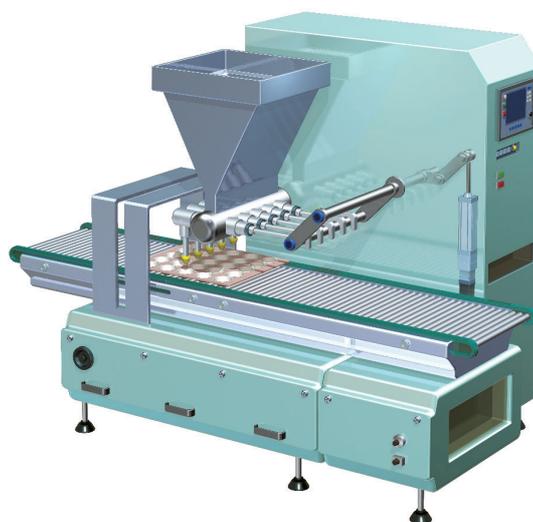


Esempi di applicazione

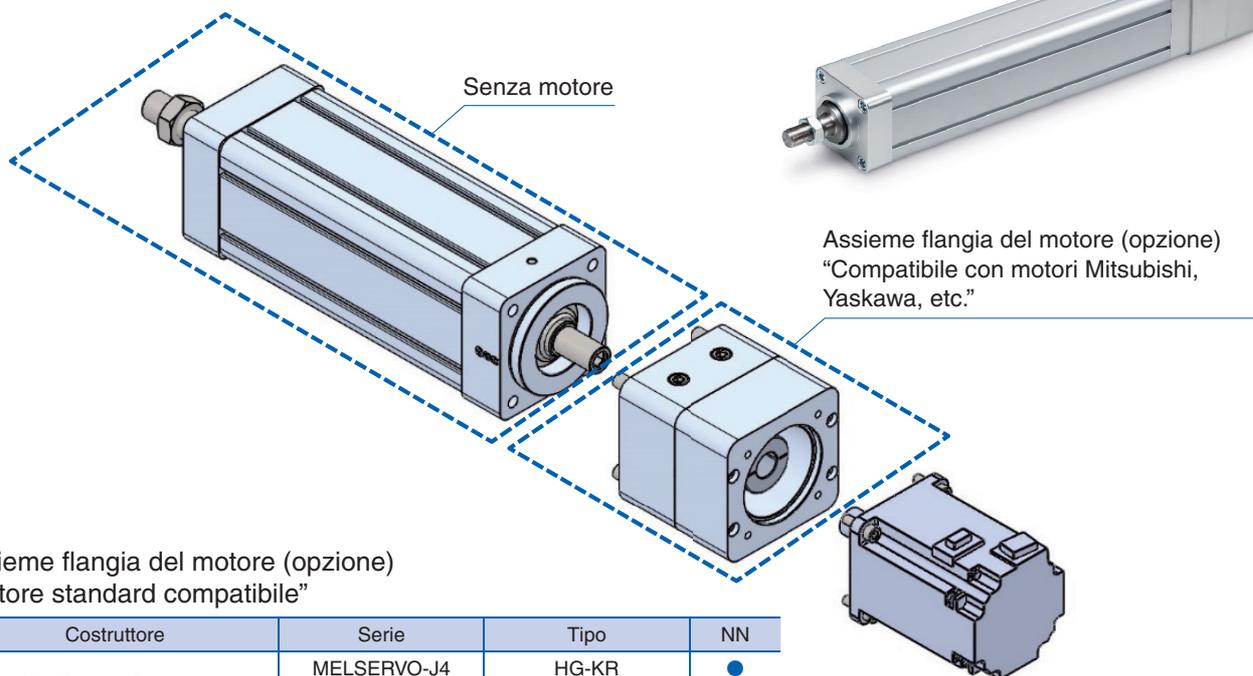
Pressa servoassistita



Unità di riempimento (comando pistone con estensione a molla)



Tipo senza motore



Assieme flangia del motore (opzione)
"Motore standard compatibile"

Assieme flangia del motore (opzione)
"Compatible con motori Mitsubishi,
Yaskawa, etc."

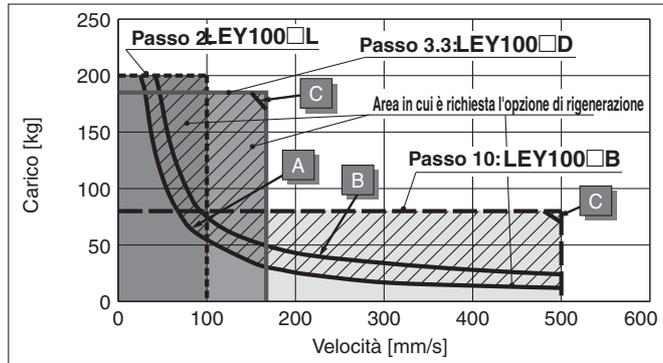
(Motore: fornito dal cliente)

Costruttore	Serie	Tipo	NN
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO-J4	HG-KR	●
	MELSERVO-J5	HK-KT	●
YASKAWA Electric Corporation	Σ -V	SGMJV	●
	Σ -7	SGM7J	●
SANYO DENKI CO. LTD.	SANMOTION R	R2	●
NIDEC SANKYO CORPORATION	S-FLAG	MX	●
KEYENCE CORPORATION	SV	SV-M/SV-B	●
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA5/7	GYS/GYB/GYG	●
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	ECMA	●

Selezione del modello

* La specifica senza motore ha solo passo 10

Grafico velocità-carico verticale/Condizioni richieste per opzione di rigenerazione



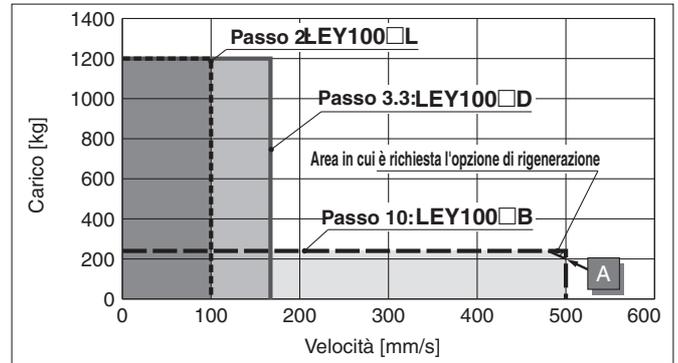
Condizioni richieste per l'opzione di rigenerazione

* L'opzione di rigenerazione è necessaria quando si utilizza il prodotto al di sopra della linea di rigenerazione nel grafico. (Deve essere ordinata separatamente.)

Modelli di Opzione di rigenerazione

Taglia	Modello	Rapporto di utilizzo	Nota
LEY100□	LEC-MR-RB-032	100	Area A
	LEC-MR-RB-12		Area B
		90	Area C

Grafico velocità-carico orizzontale/Condizioni richieste per opzione di rigenerazione



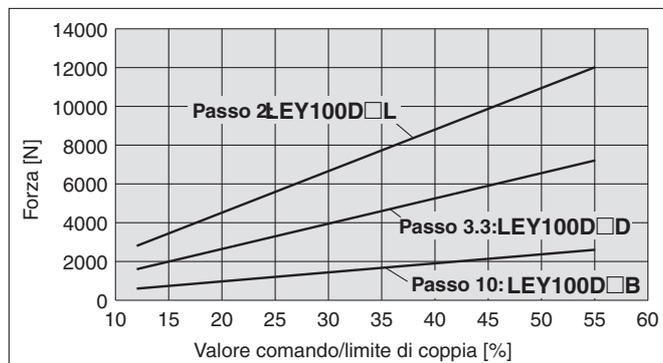
Condizioni richieste per l'opzione di rigenerazione

* L'opzione di rigenerazione è richiesta quando si utilizza il prodotto al di sopra della linea di rigenerazione nel grafico. (Deve essere ordinata separatamente.)

Modelli di Opzione di rigenerazione

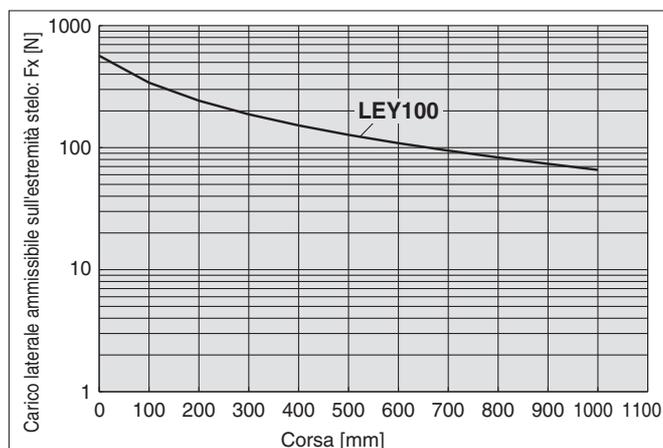
Taglia	Modello	Nota
LEY100□	LEC-MR-RB-032	Area A

Grafico di conversione della forza (Guida) Per LECSS-T (/LECSB-T)

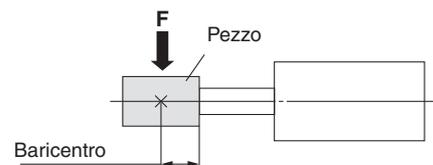


Valore comando/limite di coppia [%]	Rapporto di utilizzo [%]	Tempo di spinta continuo [min]
25 max.	100	—
30	90	6.00 max.
40	50	1.23 max.
50	30	0.57 max.
55	20	0.25 max.

Grafico del carico laterale ammissibile sull'estremità dello stelo (Guida)



$$[Corsa] = [Corsa prodotto] + [Distanza dall'estremità dello stelo al baricentro del pezzo]$$



Serie LEY100

Servomotore AC Taglia 100

Grafico carico-accelerazione/decelerazione

Max. accelerazione/decelerazione (Orizzontale)

[mm/s²]

Passo		Carico [kg]											
Simbolo	[mm]	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
B	10	3000	2000* ¹	—									
D	3.3	2370	2250	2120	2000	1870	1750	1620	1500	1370	1250	1120	1000
L	2	1900	1800	1700	1600	1500	1420	1350	1280	1210	1140	1070	1000

*1 Il max. carico può essere impostato su qualsiasi peso fino a 240 chilogrammi.

Max. accelerazione/decelerazione (Verticale)

[mm/s²]

Cavo		Carico [kg]									
Simbolo	[mm]	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
B	10	2500	2000	1500	1000	—					
D	3.3	2370	2200	2020	1850	1680	1510	1340	1170	1000* ²	—
L	2	1880	1770	1660	1550	1450	1360	1270	1180	1090	1000

*2 Il max. carico può essere impostato su qualsiasi peso fino a 185 chilogrammi.

Tabella forza-corsa

	Corsa [mm]										
	0	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
Forza [N]	12000	12000	12000	12000	12000	12000	11000	8900	6900	5600	4600

Attuatore elettrico / Con stelo

Serie **LEY100**

Taglia **100**



Codici di ordinazione

Attuatore compatibile
con driver serie LECS □

LEY 100 D T9 B - 200 - S 2 B2

1 Taglia
100

2 Posizione di
montaggio del motore
D In linea

3 Tipo di motore

Simbolo	Tipo	Uscita [W]	Taglia attuatore	Driver compatibili
T9	Servomotore AC (Encoder assoluto)	750	100	LECSB2-T9 LECS2-T9 LECSS2-T9 LECSN2-T9(-□)

4 Passo [mm]

Simbolo	LEY100
B	10
D	3.33*1
L	2*2

*1 Passo vite 10 mm, rapporto di riduzione [1:3]
*2 Passo vite 10 mm, rapporto di riduzione [1:5]

5 Corsa [mm]

100	100
a	a
1000	1000

* Per i dettagli, fare riferimento alla tabella della corsa applicabile qui sotto.

6 Opzione motore

—	Senza opzione
B	Con freno

7 Filettatura stelo

—	Stelo filettato femmina
M	Stelo filettato maschio (E' incluso 1 dado estremità stelo).

8 Montaggio*3 *4

Simbolo	Tipo
—	Fori filettati su estremità
L	Piedino
F	Flangia

*3 L'accessorio di montaggio è consegnato unitamente al prodotto ma non è montato.
*4 Non montare utilizzando le opzioni "flangia" o "fori filettati su estremità" per il tipo orizzontale con un'estremità fissata.

9 Tipo di cavo*5 *6

—	Senza cavo
S	Cavo standard
R	Cavo robotico (flessibile)

*5 Un cavo motore e un cavo encoder sono inclusi con il prodotto. (È incluso anche un cavo del freno se si seleziona l'opzione motore "B: con freno").

*6 La direzione di ingresso del cavo standard è "(B) Lato opposto asse".

10 Lunghezza cavo [m]*7

—	Senza cavo
2	2
5	5
A	10

*7 La lunghezza dei cavi dell'encoder, del motore e del freno è la stessa.

11 Tipo di driver*8

	Driver compatibili	Tensione di alimentazione [V]
—	Senza driver	
B2	LECSB2-T9/Ingresso a impulsi (Encoder assoluto)	da 200 a 240
C2	LECS2-T9/CC-Link (Encoder assoluto)	da 200 a 230
S2	LECSS2-T9/SSCNET/H (Encoder assoluto)	da 200 a 240
92	LECSN2-T9-9/EtherNet/IP (Encoder assoluto)	da 200 a 240
E2	LECSN2-T9-E/EtherCAT (Encoder assoluto)	da 200 a 240
P2	LECSN2-T9-P/PROFINET (Encoder assoluto)	da 200 a 240
N2	LECSN2-T9/Senza scheda di rete (Encoder assoluto)	da 200 a 240

*8 Quando si seleziona un tipo con driver, è incluso un cavo. Selezionare il tipo e la lunghezza del cavo. Esempio)

S2S2: Cavo standard (2 m) + Driver (LECSS2)
S2: Cavo standard (2 m)
—: Senza cavo e driver

12 Lunghezza cavo I/O [m]*9

—	Senza cavo
H	Senza cavo (solo connettore)
1	1.5

*9 Quando si seleziona "Senza driver" per il tipo con driver, è possibile selezionare solo "—: Senza cavo". Consultare il **Catalogo sul sito www.smc.eu** se è richiesto un cavo I/O.

Tabella corsa applicabile

Taglia	Corsa [mm]										
	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	Campo corsa realizzabile
100	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	da 100 a 1000

* Consultare SMC per tutte le corse non standard in quanto sono realizzate come ordini speciali.

Specifiche

Modello		LEY100D□L	LEY100D□D	LEY100D□B	
Corsa [mm]		100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000			
Carico [kg]	Orizzontale*1	1200	1200	240	
	Verticale	200	185	80	
Forza nominale [N]/Valore impostato*2: 25 %*3		5500	3300	1100	
Max. forza [N]/Valore impostato*2: 55 %*3*4		12000	7200	2600	
Max. velocità [mm/s]*5	Campo corsa	Fino a 500	100	167	500
		600	74	123	370
		700	57	95	285
		800	45	75	225
		900	36	60	180
		1000	30	50	150
Velocità di spinta [mm/s]*6		20 max.			
Max. accelerazione/decelerazione [mm/s ²]*7		2000	3000		
Ripetibilità di posizionamento [mm]		0.02			
Movimento a vuoto [mm]*8		0.10			
Passo vite [mm]		10			
Rapporto di riduzione		1/5	1/3	—	
Passo [mm]		2	3.3	10	
Resistenza agli urti e alle vibrazioni [m/s ²]*9		50/20			
Tipo di attuazione		Vite a ricircolo di sfere			
Tipo di guida		Boccola di scorrimento (Stelo)			
Campo temperatura d'esercizio [°C]		da 5 a 40			
Campo umidità d'esercizio [%UR]		90 max. (senza condensazione)			
Specifiche elettriche	Capacità motore [W]/Taglia [mm]	750/□80			
	Tipo di motore	Servomotore AC (200 VAC)			
	Encoder	Encoder assoluto a 22 bit (Risoluzione: 4194304 p/giro) Encoder assoluto a 20 bit (Risoluzione: 1048576 p/giro) (Solo per LECSC-T□)			
Potenza*10	Max. potenza 1100				
Specifiche dell'unità freno	Tipo*11	Freno attivo senza alimentazione			
	Forza di tenuta [N]	5700	3400	1200	
	Assorbimento [W] a 20 °C*12	10			
	Tensione nominale [V]	24 VDC ⁰ / ₋₁₀ %			

*1 Questo è il max. valore del carico orizzontale. Per sostenere il carico è necessaria una guida esterna. Il carico effettivo varia a seconda della condizione della guida esterna. Confermare il carico utilizzando il dispositivo reale.

*2 Valori di impostazione per il driver

*3 Il campo di impostazione della forza (valori di impostazione per il driver) per il controllo della forza con la modalità di controllo della coppia. La forza e il rapporto di utilizzazione cambiano in base al valore impostato. Impostarlo facendo riferimento al "Grafico di conversione della forza" e al "Grafico velocità-carico" a pagina 4.

Il driver applicabile all'operazione di spinta è "LECSB-T" e "LECSS-T."

· Il tipo LECSB-T è applicabile solo quando il metodo di controllo è a posizionamento. La tabella dei punti di posizionamento è utilizzata per le impostazioni della funzione di spinta.

Per configurare le impostazioni della funzione di spinta, è necessario scaricare un file aggiuntivo dedicato (file estensione funzione di spinta) per essere utilizzato con il software di configurazione (MR Configurator2™: LEC-MRC2□).

Scaricare questo file dal sito web di SMC: <https://www.smc.eu/>

· Quando si seleziona il tipo LECSS-T, combinarlo con una stazione master (ad es. modulo Simple Motion prodotto da Mitsubishi Electric Corporation) che integra la funzione di spinta.

*4 La max. la forza cambia in base alla corsa. Consultare "Tabella forza-corsa" a pagina 5.

*5 La velocità ammissibile cambia in base alla corsa. Impostare il numero di rotazioni in base alla velocità.

*6 La velocità di collisione consentita per la collisione con il pezzo con la modalità di controllo della coppia

*7 La max. accelerazione/decelerazione varia in base al carico. Consultare "Grafico carico-accelerazione/decelerazione" a pagina 5.

*8 Un valore di riferimento per correggere errori nel moto alternato

*9 Resistenza agli urti: non si è verificato alcun malfunzionamento quando l'attuatore è stato testato durante il test d'urto sia parallelamente che perpendicolarmente rispetto al passo vite. (Il test è stato eseguito con l'attuatore in fase iniziale).

Resistenza alle vibrazioni: sottoposto ad un test di vibrazione tra 4 5 e 2 0 0 0 Hz non presenta alcun malfunzionamento. Il test è stato eseguito sia parallelamente che perpendicolarmente rispetto al passo vite. (Il test è stato eseguito con l'attuatore in fase iniziale).

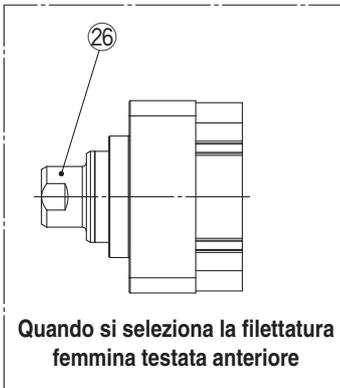
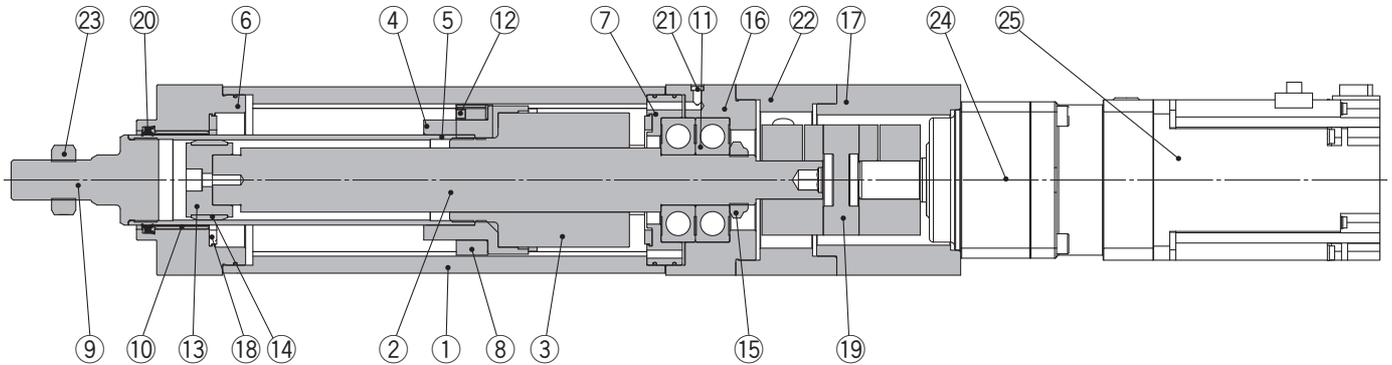
*10 Indica la max. potenza durante il funzionamento (incluso il driver) Quando si seleziona la capacità di alimentazione, fare riferimento alla capacità di alimentazione nel manuale operativo di ciascun driver.

*11 Solo quando si seleziona l'opzione motore "Con freno"

*12 Per un cilindro con freno, aggiungere l'assorbimento per il freno.

Costruzione

Tipo di motore in linea: LEY100



Componenti

N°	Descrizione	Materiale	Nota
1	Corpo	Lega d'alluminio	Anodizzato
2	Vite a ricircolo di sfere	Lega d'acciaio	
3	Dado vite a ricircolo di sfere	Lega d'acciaio	
4	Pistone	Lega d'alluminio	
5	Stelo	Lega d'acciaio	Placcatura cromo duro
6	Testata anteriore	Lega d'alluminio	Anodizzato
7	Supporto cuscinetto	Lega d'alluminio	
8	Stopper rotazione	Resina sintetica	
9	Estremità stelo (Filettato maschio)	Lega d'acciaio	Nichelato
10	Boccola	Lega per guide	
11	Cuscinetto	—	
12	Magnete	—	
13	Supporto anello di tenuta	Lega d'alluminio	

N°	Descrizione	Materiale	Nota
14	Anello di guida	Resina sintetica	
15	Dado di bloccaggio	Lega d'acciaio	
16	Blocco motore	Lega d'alluminio	Anodizzato
17	Flangia motore	Lega d'alluminio	Anodizzato
18	Ammortizzo	Uretano	
19	Giunto	—	
20	Raschiastelo	NBR	
21	Elemento sinterizzato	Acciaio inox	
22	Adattatore motore	Lega d'alluminio	Anodizzato
23	Dado	Lega d'acciaio	Zinco cromato
24	Riduttore	—	
25	Motore	—	
26	Estremità stelo (Filettato femmina)	Lega d'acciaio	Nichelato

Parti di ricambio/Confezione di grasso

Parte applicata	Codice
Stelo	GR-S-010 (10 g)
	GR-S-020 (20 g)

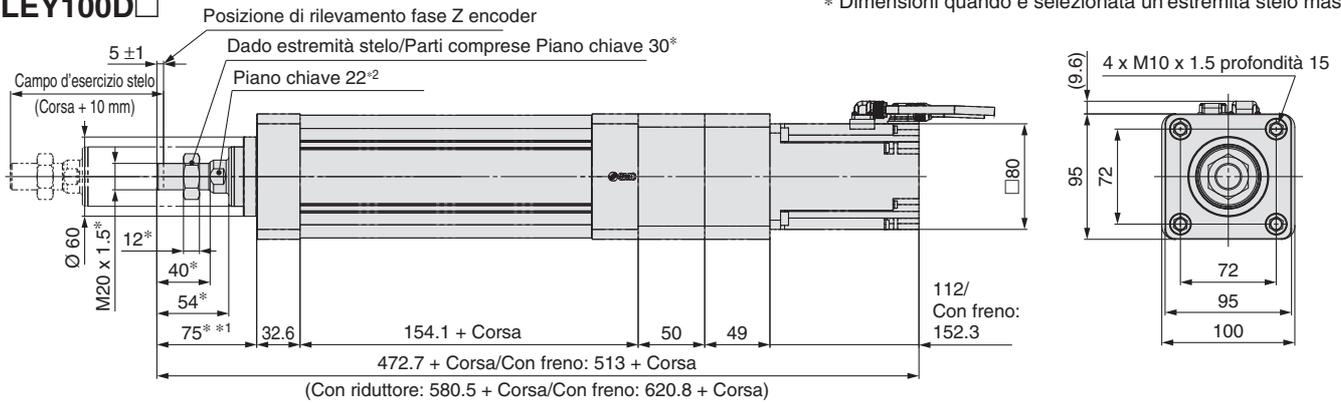
Serie LEY100

Servomotore AC Taglia 100

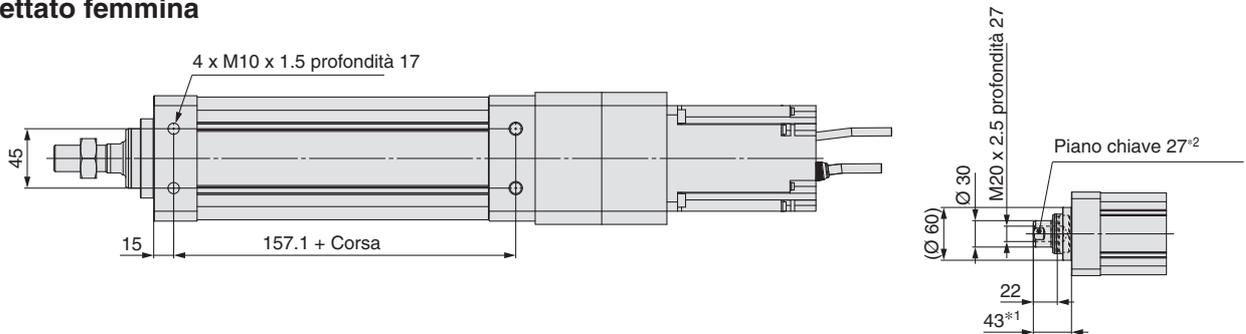
Dimensioni: motore in linea

LEY100D□

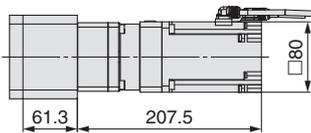
* Dimensioni quando è selezionata un'estremità stelo maschio.



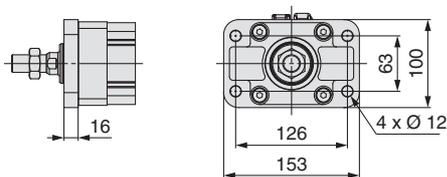
Stelo filettato femmina



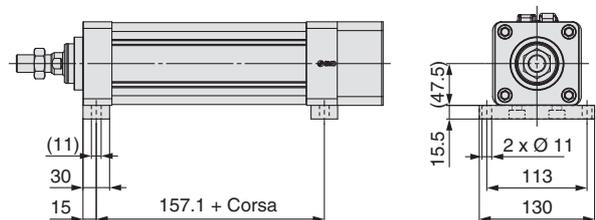
Con riduttore: LEY100DT9(D/L)-□□□□



Forma della flangia anteriore: LEY100DT9□-□□□□F



Piedino: LEY100DT9□-□□□□L



*1 La dimensione nella figura è la prima posizione di rilevamento della fase Z.

*2 L'orientamento del piano chiave all'estremità dello stelo differisce per ogni prodotto.

Corsa e peso del prodotto

Corsa	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000
Peso del prodotto	12.7	14.4	16.0	17.7	19.3	21.0	22.6	24.2	25.9	27.5

Peso aggiuntivo

Con riduttore		[kg]
Opzione motore	Con freno	1.0
Filettatura estremità stelo	Filettatura maschio	0.11
	Dado	0.05
Montaggio	Piedino	1.1
	Flangia	0.8

Tipo senza motore

Attuatore elettrico / Con stelo

Serie **LEY100**

Taglia **100**



RoHS

Codici di ordinazione

Tipo senza motore **LEY 100 D NN B - 200**

1
2
3
4
5
6
7

1 Taglia

100

2 Posizione di
montaggio del motore

D In linea

3 Tipo di motore

Simbolo	Tipo
NN	Senza motore*1

*1 Incluso un adattatore motore e una flangia motore.

4 Passo [mm]

Simbolo	LEY100
B	10

5 Corsa [mm]

100	100
a	a
1000	1000

* Per i dettagli, fare riferimento alla tabella della corsa applicabile qui sotto.

6 Filettatura estremità stelo

—	Stelo filettato femmina
M	Stelo filettato maschio (E' incluso 1 dado estremità stelo).

7 Montaggio*2 *3

Simbolo	Tipo
—	Fori filettati su estremità
L	Piedino
F	Flangia

*2 L'accessorio di montaggio è consegnato unitamente al prodotto ma non è montato.

*3 Non montare utilizzando le opzioni "flangia" o "fori filettati su estremità" per il tipo orizzontale con un'estremità fissata.

Tabella corsa applicabile

Taglia	Corsa [mm]										Campo corsa realizzabile
	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	
100	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	da 100 a 1000

* Consultare SMC per tutte le corse non standard in quanto sono realizzate come ordini speciali.

Motori compatibili

Costruttore	Serie	Tipo	NN
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO-J4	HG-KR	●
	MELSERVO-J5	HK-KT	●
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V	SGMJV	●
	Σ-7	SGM7J	●
SANYO DENKI CO. LTD.	SANMOTION R	R2	●
NIDEC SANKYO CORPORATION	S-FLAG	MX	●
KEYENCE CORPORATION	SV	SV-M/SV-B	●
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA5/ALPHA7	GYS/GYB/GYG	●
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	ECMA	●

Serie LEY100

Tipo senza motore

Taglia 100

Specifiche

- * I valori in questa tabella delle specifiche sono i valori ammissibili del corpo dell'attuatore con il motore standard montato.
- * Non usare l'attuatore in modo tale che superi questi valori.

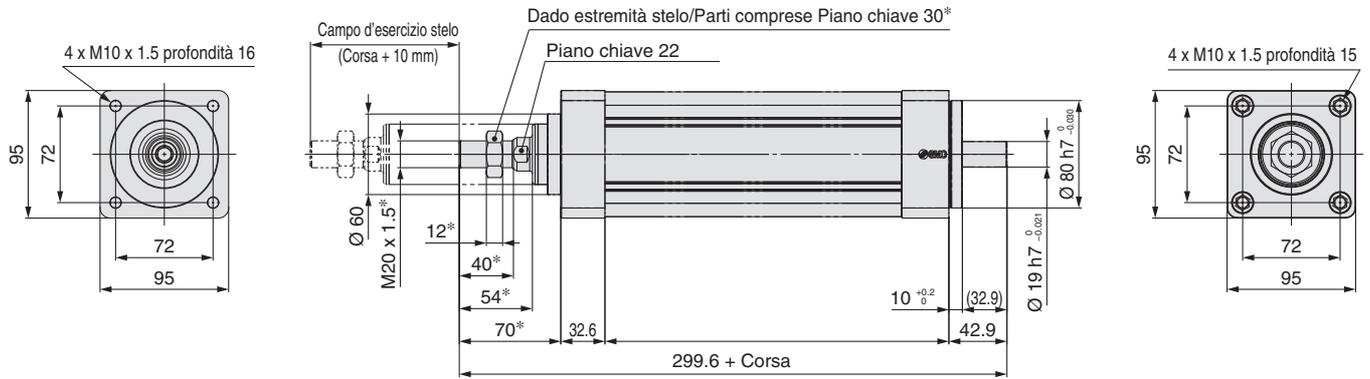
Modello		LEY100DNNB	
Specifiche attuatore	Corsa [mm]	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000	
	Carico [kg]	Orizzontale* ¹	240/1200 [quando è dotato di riduttore (rapporto di riduzione 1/5)]
		Verticale	80/200 [quando è dotato di riduttore (rapporto di riduzione 1/5)]
	Forza nominale [N]/Valore impostato: Coppia nominale 87 %* ²		1100/5500 [quando è dotato di riduttore (rapporto di riduzione 1/5)]
	Max. forza [N]/Valore impostato: Max. coppia 192 %* ² * ³		2600/12000 [quando è dotato di riduttore (rapporto di riduzione 1/5)]
	Max. velocità [mm/s]* ⁴	Fino a 500	500
		600	370
		700	285
		800	225
		900	180
		1000	150
	Velocità di spinta [mm/s]* ⁵		20 max.
	Max. accelerazione/decelerazione [mm/s ²]		3000/2000 [quando è dotato di riduttore (rapporto di riduzione 1/5)]
	Ripetibilità di posizionamento [mm]		±0.02
	Movimento a vuoto [mm]* ⁶		0.1 max.
	Specifiche vite a ricricolo di sfere	Misura filettatura [mm]	Ø 32
Passo [mm]		10	
Lunghezza vite [mm]		Corsa + 202	
Passo vite [mm]		10	
Resistenza agli urti e alle vibrazioni [m/s ²]* ⁷		50/20	
Tipo di attuazione		Vite a ricricolo di sfere	
Tipo di guida		Boccola scorrevole (Stelo)	
Campo temperatura d'esercizio [°C]		da 5 a 40	
Campo umidità d'esercizio [%UR]		90 max. (senza condensazione)	
Altre specifiche* ⁸	Peso unità di azionamento [kg] (* [ST]: Corsa)	2.80 + (7.50 x 10 ⁻³) x [ST]	
	Altra inerzia [kg·cm]	0.047	
	Coefficiente di attrito	0.05	
	Efficienza meccanica	0.9	
Spec. motore di riferimento	Forma del motore	□80	
	Tipo di motore	Servomotore AC	
	Capacità di uscita nominale [W]	750	
	Coppia nominale [N·m]	2.4	
	Rotazione nominale [rpm]	3000	

- *¹ Questo è il max. valore del carico orizzontale. Per sostenere il carico è necessaria una guida esterna (Coefficiente di attrito della guida: 0.1 o inferiore). Il carico effettivo varia a seconda della condizione della guida esterna. Confermare il carico utilizzando il dispositivo reale.
- *² Il campo di impostazione della forza per il controllo della forza (modalità controllo velocità, modalità controllo coppia)
La forza cambia a seconda del valore di regolazione. Il valore di impostazione è il rapporto [%] rispetto alla coppia nominale del motore di riferimento.
- *³ La max. forza cambia in base alla corsa. Consultare "Tabella forza-corsa" a pagina 5.
- *⁴ La velocità ammissibile cambia in base alla corsa.
- *⁵ La velocità di collisione consentita per la collisione con il pezzo
- *⁶ Un valore di riferimento per correggere errori nel moto alternato
- *⁷ Resistenza agli urti: non si è verificato alcun malfunzionamento quando l'attuatore è stato testato durante il test d'urto sia parallelamente che perpendicolarmente rispetto al passo vite. (Il test è stato eseguito con l'attuatore in fase iniziale).
Resistenza alle vibrazioni: sottoposto ad un test di vibrazione tra 4 5 e 2 0 0 0 Hz non presenta alcun malfunzionamento. Il test è stato eseguito sia parallelamente che perpendicolarmente rispetto al passo vite. (Il test è stato eseguito con l'attuatore in fase iniziale).
- *⁸ Ogni valore deve essere utilizzato solo come guida per selezionare un motore della capacità appropriata.

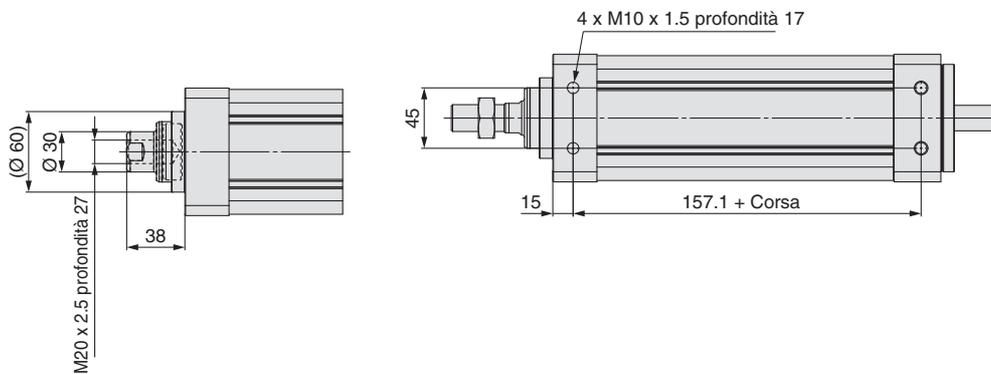
Dimensioni: motore in linea

LEY100

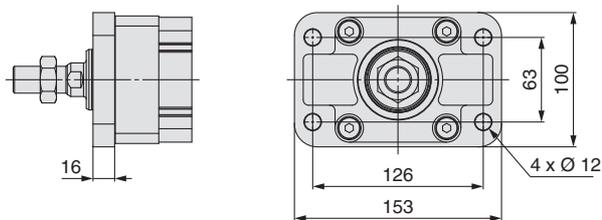
* Dimensioni quando è selezionata un'estremità stelo maschio.



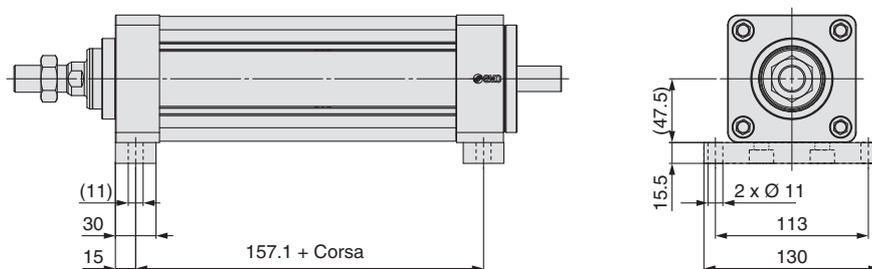
Estremità stelo femmina: LEY100DNNB-□□□□



Forma della flangia anteriore: LEY100DNNB-□□□□F



Piedino: LEY100DNNB-□□□□L



Serie LEY100

Opzione

Assieme flangia del motore

Flangia motore LEY - MF 100 D - NZ

1

1 Tipo di flangia motore

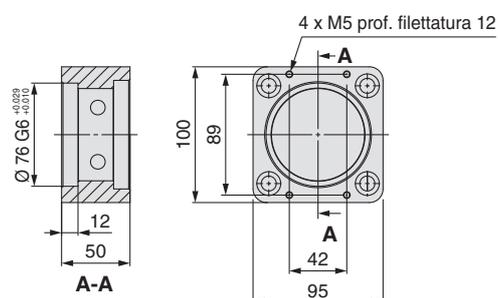
Simbolo	Tipo di motore	(Nota)	A Adattatore motore	B Flangia motore	C Giunto (Diam. est. Ø 40)	C Giunto (Diam. est. Ø 55)	D Riduttore
NZ	Tipo di montaggio Z	Mitsubishi e altri	●	●	—	—	—
NZC	Tipo di montaggio Z + Giunto inclusi	Diam. est. Ø 40	●	●	●	—	—
NG	Tipo di montaggio G	Per riduttori	●	●	—	—	—
NGC	Tipo di montaggio G + Giunto inclusi	Diam. est. Ø 55	●	●	—	●	—
NGC3	Tipo di montaggio G + Con	Rapporto di riduzione 1/3	●	●	—	●	●
NGC5	Tipo di montaggio G + Con	Rapporto di riduzione 1/5	●	●	—	●	●
N	Senza flangia motore	Solo adattatore motore	●	—	—	—	—

*1 È compreso anche un giunto (diam. est. Ø 55).

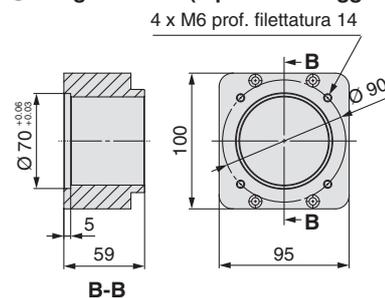
Motori compatibili

Costruttore	Serie	Tipo	NZC/ NGC3/ NGC5
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO-J4	HG-KR	●
	MELSERVO-J5	HK-KT	●
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V	SGMJV	●
	Σ-7	SGM7J	●
SANYO DENKI CO. LTD.	SANMOTION R	DXF	●
	SANMOTION R	R2	●
NIDEC SANKYO CORPORATION	S-FLAG	MX	●
KEYENCE CORPORATION	SV	SV-M/SV-B	●
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA5/ALPHA7	GYS/GYB/GYG	●
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	ECMA	●

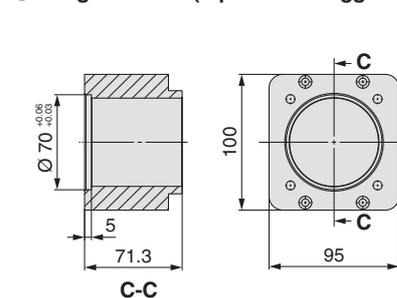
A Adattatore motore



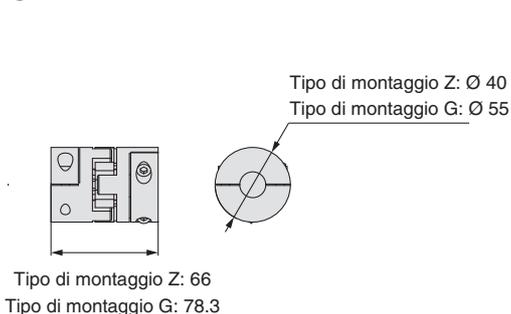
B Flangia motore (Tipo di montaggio Z)



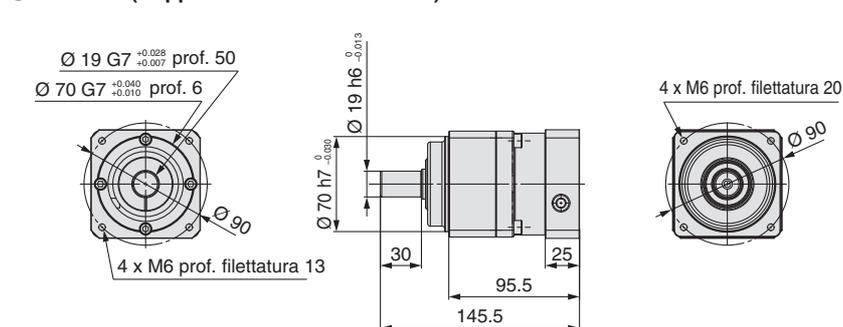
C Flangia motore (Tipo di montaggio G)



C Giunto



D Riduttore (Rapporto di riduzione 1:3/1:5)



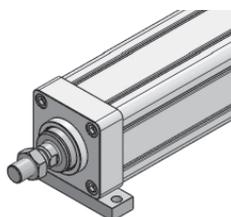
Accessorio di montaggio

LEY - L 100

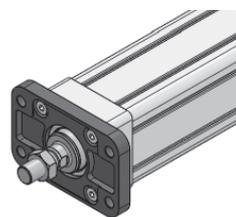
1

1 Accessori di di montaggio

Simbolo	Accessorio di montaggio
L	Piedino
F	Flangia



L: Piedino



F: Flangia



Serie LEY100

Precauzioni specifiche del prodotto

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti.

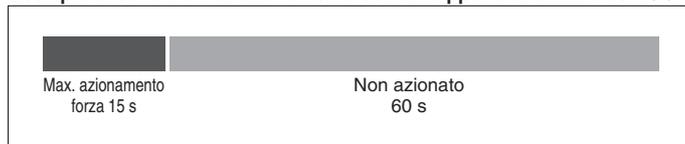
Uso

⚠ Precauzione

È vietato l'uso continuo alla max. forza.

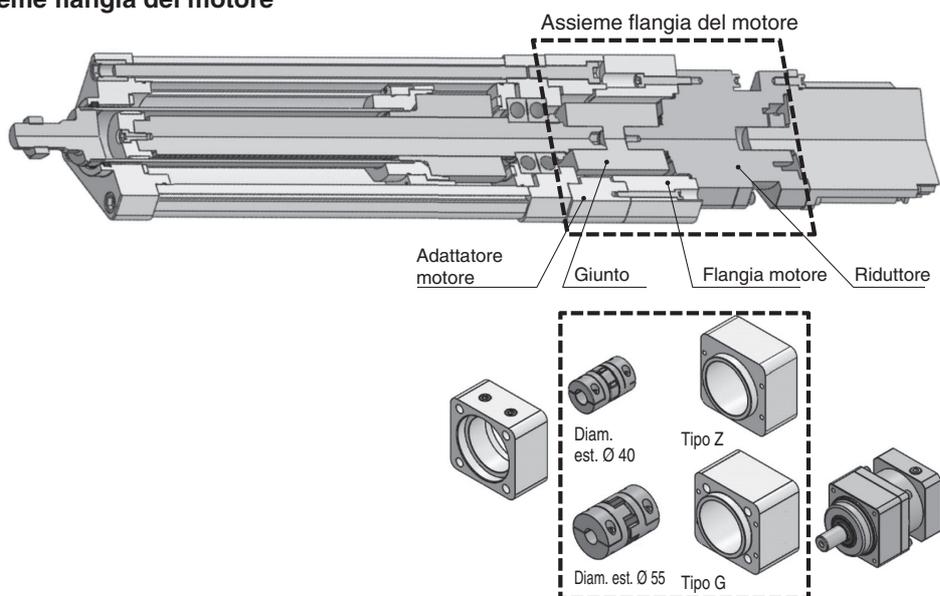
Quando si utilizza il prodotto alla max. forza, assicurarsi di utilizzarlo entro 15 s e con un rapporto di utilizzo del 20 % max. (Con motore)

Esempio di condizioni di azionamento con un rapporto di utilizzo del 20 %



Per il tipo senza motore, assicurarsi di controllare le specifiche del motore e del driver da utilizzare in combinazione prima dell'uso. La forza deve essere entro il campo della forza nominale quando si utilizza in modo continuo.

Assieme flangia del motore



Possono invece essere utilizzati prodotti di altre aziende e prodotti autofabbricati.

Simbolo	Adattatore motore	Flangia motore (Tipo)	Giunto (Ø 40)	Giunto (Ø 55)	Riduttore (Rapporto di riduzione)
NZ	●	● (Z)	—	—	—
NZC	●	● (Z)	●	—	—
NG	●	● (G)	—	—	—
NGC	●	● (G)	—	●	—
NGC3	●	● (G)	—	●	● (1/3)
NGC5	●	● (G)	—	●	● (1/5)
N	●	—	—	—	—

Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza servono per prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. Il grado di pericolosità è indicato dalle diciture di "Precauzione", "Attenzione" o "Pericolo". Rappresentano avvisi importanti relativi alla sicurezza e devono essere seguiti assieme agli standard internazionali (ISO/IEC)*1) e altri regolamenti sulla sicurezza.

Precauzione:

Precauzione indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni lievi o medie.

Attenzione:

Attenzione indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.

Pericolo:

Pericolo indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.

1) ISO 4414: Pneumatica – Regole generali relative ai sistemi pneumatici.

ISO 4413: Idraulica – Regole generali relative ai sistemi.

IEC 60204-1: Sicurezza dei macchinari – Apparecchiature elettriche delle macchine. (Parte 1: norme generali)

ISO 10218-1: Sicurezza dei robot industriali di manipolazione. ecc.

Attenzione

1. La compatibilità del prodotto è responsabilità del progettista dell'impianto o di chi ne definisce le specifiche tecniche.

Dato che il presente prodotto viene usato in diverse condizioni operative, la sua compatibilità con un determinato impianto deve essere decisa dalla persona che progetta l'impianto o ne decide le caratteristiche tecniche in base ai risultati delle analisi e prove necessarie. La responsabilità relativa alle prestazioni e alla sicurezza dell'impianto è del progettista che ha stabilito la compatibilità con il prodotto. La persona addetta dovrà controllare costantemente tutte le specifiche del prodotto, facendo riferimento ai dati del catalogo più aggiornato con l'obiettivo di prevedere qualsiasi possibile guasto dell'impianto al momento della configurazione dello stesso.

2. Solo personale qualificato deve azionare i macchinari e gli impianti.

Il presente prodotto può essere pericoloso se utilizzato in modo scorretto. Il montaggio, il funzionamento e la manutenzione delle macchine o dell'impianto che comprendono il nostro prodotto devono essere effettuati da un operatore esperto e specificamente istruito.

3. Non effettuare la manutenzione o cercare di rimuovere il prodotto e le macchine/impianti se non dopo aver verificato le condizioni di sicurezza.

1. L'ispezione e la manutenzione della macchina/impianto possono essere effettuate solo ad avvenuta conferma dell'attivazione delle posizioni di blocco di sicurezza specificamente previste.
2. Al momento di rimuovere il prodotto, confermare che le misure di sicurezza di cui sopra siano implementate e che l'alimentazione proveniente da qualsiasi sorgente sia interrotta. Leggere attentamente e comprendere le precauzioni specifiche del prodotto di tutti i prodotti relativi.
3. Prima di riavviare la macchina/impianto, prendere le dovute precauzioni per evitare funzionamenti imprevisti o malfunzionamenti.

4. Contattare prima SMC e tenere particolarmente in considerazione le misure di sicurezza se il prodotto viene usato in una delle seguenti condizioni.

1. Condizioni o ambienti che non rientrano nelle specifiche date, l'uso all'aperto o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
2. Impiego nei seguenti settori: nucleare, ferroviario, aviazione, spaziale, dei trasporti marittimi, degli autotrasporti, militare, dei trattamenti medici, alimentare, della combustione e delle attività ricreative. Oppure impianti a contatto con alimenti, circuiti di blocco di emergenza, applicazioni su presse, sistemi di sicurezza o altre applicazioni inadatte alle specifiche standard descritte nel catalogo del prodotto.
3. Applicazioni che potrebbero avere effetti negativi su persone, cose o animali, e che richiedano pertanto analisi speciali sulla sicurezza.
4. Utilizzo in un circuito di sincronizzazione che richiede un doppio sistema di sincronizzazione per evitare possibili guasti mediante una funzione di protezione meccanica e controlli periodici per confermare il funzionamento corretto.

Precauzione

1. Questo prodotto è stato progettato per l'uso nell'industria manifatturiera.

Il prodotto qui descritto è previsto basicamente per l'uso pacifico nell'industria manifatturiera.

Se è previsto l'utilizzo del prodotto in altri tipi di industrie, consultare prima SMC per informarsi sulle specifiche tecniche o all'occorrenza stipulare un contratto.

Per qualsiasi dubbio, contattare la filiale di vendita più vicina.

Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità/ Requisiti di conformità

Il prodotto usato è soggetto alla seguente "Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità" e "Requisiti di conformità". Leggerli e accettarli prima dell'uso.

Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità

1. Il periodo di garanzia del prodotto è di 1 anno in servizio o 18 mesi dalla consegna, a seconda di quale si verifichi prima.²⁾ Inoltre, il prodotto dispone di una determinata durabilità, distanza di funzionamento o parti di ricambio. Consultare la filiale di vendita più vicina.
2. Per qualsiasi guasto o danno subito durante il periodo di garanzia di nostra responsabilità, sarà effettuata la sostituzione del prodotto o dei pezzi necessari. Questa limitazione di garanzia si applica solo al nostro prodotto in modo indipendente e non ad altri danni che si sono verificati a conseguenza del guasto del prodotto.
3. Prima di utilizzare i prodotti di SMC, leggere e comprendere i termini della garanzia e gli esoneri di responsabilità indicati nel catalogo del prodotto specifico.
- 2) Le ventose per vuoto sono escluse da questa garanzia di 1 anno. Una ventosa per vuoto è un pezzo consumabile pertanto è soggetto a garanzia per un anno a partire dalla consegna. Inoltre, anche durante il periodo di garanzia, l'usura del prodotto dovuta all'uso della ventosa per vuoto o il guasto dovuto al deterioramento del materiale in plastica non sono coperti dalla garanzia limitata.

Requisiti di conformità

1. È assolutamente vietato l'uso dei prodotti di SMC negli impianti di produzione per la fabbricazione di armi di distruzione di massa o altro tipo di armi.
2. Le esportazioni dei prodotti o della tecnologia di SMC da un paese a un altro sono regolate dalle relative leggi e norme sulla sicurezza dei paesi impegnati nella transazione. Prima di spedire un prodotto di SMC in un altro paese, assicurarsi di conoscere e osservare tutte le norme locali che regolano l'esportazione in questione.

Precauzione

I prodotti SMC non sono stati progettati per essere utilizzati come strumenti per la metrologia legale.

Gli strumenti di misurazione fabbricati o venduti da SMC non sono stati omologati tramite prove previste dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

Pertanto, i prodotti SMC non possono essere utilizzati per attività o certificazioni imposte dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di leggere le "Precauzioni per l'uso dei prodotti di SMC" (M-E03-3) prima dell'uso.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
Denmark	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smcdk.com
Estonia	+372 6510370	www.smc.pneumatics.ee	smc@info@smcee.ee
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smc@smc.fi
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Poland	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smc.pnomatik.com.tr	info@smcpnomatik.com.tr
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk

South Africa +27 10 900 1233 www.smcza.co.za zasales@smcza.co.za